

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты



ПЛЕНАРНОЕ
836-е ЗАСЕДАНИЕ

Вторник,
3 ноября 1959 г.,
15 ч.

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 14 повестки дня	
Доклад Международного агентства по атомной энергии (<u>окончание</u>)	815

Председатель: г-н Виктор А. БЕЛАУНДЕ
(Перу)

ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Доклад Международного агентства по атомной энергии (окончание)

1. Г-н ФУРИ (Южно-Африканский Союз) (говорит по-английски): Моя страна интересовалась работой Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) с самого его основания. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем достигнутые результаты, о которых говорится в настоящем докладе,¹ и я прежде всего хочу поздравить Генерального директора по поводу этого доклада.

2. Стоявшие перед Агентством предварительные организационные трудности были успешно преодолены, и оно уже занимается своей непосредственной деятельностью. В ближайшие годы эта деятельность, по-видимому, будет сосредоточена в трех основных областях, а именно:

1) координация и развитие регулирующих норм в области здравоохранения и безопасности;

¹ Доклад Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (с 1 июля 1958 г. по 30 июня 1959 г.). Передан членам Генеральной Ассамблеи с запиской Генерального Секретаря (A/4244).

ii) предоставление технической помощи во всех ее различных формах не только так называемым слаборазвитым странам, но и ряду стран, развитым в промышленном отношении, но только начинающим выполнять программы атомной энергии; и

iii) развитие и улучшение информационных средств с тем, чтобы обеспечить соответствующую обработку огромного количества данных, которые публикуются по каждому аспекту атомной энергии, и их доступность для государственных и общественных учреждений государств-членов, не всегда знающих даже в настоящее время, куда обращаться за нужной им информацией.

3. С особым удовлетворением моя делегация отметила, что в своей оперативной деятельности работа Агентства по предоставлению стипендий для подготовки отобранного в различных странах персонала была значительно расширена в отчетном году. Мы придаем особое значение этой программе, поскольку мы рассматриваем подготовку ученых как необходимую предпосылку для проведения исследовательских программ и программ развития в области ядерной энергии. Поэтому моя страна с особым удовлетворением сделала взносы для различных планов, осуществлявшихся в соответствии с общим фондом как в 1958, так и в 1959 годах, и взяла на себя обязательство о новом взносе в 1960 году. Мы также сами извлекли пользу из программы предоставления стипендий.

4. Я уже коснулся трех основных сфер деятельности, на которых, как ожидается, Агентство сосредоточит свою работу в ближайшем будущем. Важно, однако, не упускать из виду долгосрочных вкладов, которые оно, несомненно, может сделать в развитие источников энергии в мировом масштабе. Хотя все

признают, что стоимость получения энергии атома гораздо больше и что этот метод налагает более тяжелое бремя в отношении капиталовложений и выплаты процентов, чем это предполагалось всего лишь два года назад, все тем не менее признают, что несмотря на эти первоначальные разочарования, переход на ядерную энергию неизбежен. Поэтому, если мы посмотрим вперед, мы увидим, что не слишком рано начинать подготовку к тому дню, когда ядерная энергия станет все больше конкурировать с обычными видами энергии.

5. Поэтому мы приветствуем исследования Агентства по разработке и усовершенствованию небольших и средних атомных реакторов. Мы считаем, что эти исследования могут принести большую пользу. Они, поэтому, являются проектом, которому можно с пользой оказывать финансовую поддержку из имеющихся международных источников в течение следующих нескольких лет. Мы также надеемся, что члены Агентства будут все больше интересоваться этими исследованиями. Моя страна, например, решила помочь в проведении этих исследований.

6. Когда создают новый международный орган, подобный Агентству, то обычно требуется время, для того чтобы установить эффективную координацию с существующими международными органами. Мы довольны прогрессом достигнутым в этой области. Хотя год назад возникал ряд трудностей, вызвавших потенциальные разногласия между Агентством и Организацией Объединенных Наций, в настоящее время они в основном разрешены ко всеобщему удовлетворению. Тесное сотрудничество обеспечивается через такие органы, как Административный комитет по координации и Бюро технической помощи.

7. Один из органов Организации Объединенных Наций, а именно Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, представил недавно очень полезный доклад [A/4135] об управлении Агентством, исследование, составленное в ответ на просьбу Совета управляющих Агентства.

8. Мы надеемся, что в будущем также будет усиливаться сотрудничество между Научным комитетом Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации и Агентством. Как и Комитет, Агентство предложило Научному ко-

митету провести одну из своих сессий в Вене. Моя делегация также надеется, что Комитет найдет возможным принять это предложение и что, в свою очередь, Агентство сможет во все большей мере оказывать надлежащую помощь Комитету, предпринимая и организовывая исследования со своей стороны.

9. Поскольку членский состав Организации Объединенных Наций и Агентства в основном одинаков, важно добиться того, чтобы основные обязанности в конкретных областях возлагались на ту организацию, которая больше всего заинтересована в этом и лучше всего подготовлена, чтобы взять на себя эту задачу.

10. Мы считаем, что в отношении применения атомной энергии в мирных целях Агентство и Организация Объединенных Наций имеют жизненно важные функции. Однако, чтобы извлечь максимальную пользу, действия должны быть скорее объединенными и согласованными, а не параллельными. Таким образом, когда обсуждаемая проблема носит главным образом технический характер, — а это относится, в частности, к вопросам, касающимся координации и выработки регулирующих норм, — Агентство, по нашему мнению, должно рассматриваться как основной координатор. С другой стороны, там, где проблемы носят в основном экономический характер, например исследование возможностей производства электроэнергии, когда источники ядерной энергии должны сравниваться с источниками обычных видов энергии, там, по нашему мнению, эту роль можно лучше всего предоставить Организации Объединенных Наций, которая может выполнить ее наиболее эффективно с помощью своих учреждений.

11. Агентство сделало очень большие достижения в опубликовании технических изданий, например руководства, озаглавленного «Безопасное обращение с радиоизотопами» и Международный справочник по радиоизотомам». Агентство планирует издать новый бюллетень, содержащий информацию в области термоядерной физики. Моя делегация хотела бы поощрять работу Агентства в этом направлении, и с целью сохранения наших ограниченных ресурсов мы хотим, чтобы международные усилия в данной области осуществлялись главным образом через Агентство.

12. Моя делегация приветствует решение заинтересованных держав избрать Вену местом

пребывания организации, которая может в конечном итоге быть создана для осуществления контроля над атомными испытаниями. Международное агентство по атомной энергии хорошо обосновалось в этой столице и возможно, что оно, несмотря на то, что оно скорее заинтересовано в применении атомной энергии в мирных целях, а не в атомном разоружении, сможет также через некоторое время начать оказывать помощь в этой области путем предоставления оборудования и других средств для исследовательской работы или каким-либо другим образом для решения некоторых технических проблем, стоящих перед всякой международной контрольной организацией.

13. Я хотел бы обратить внимание на пункты 154 и 156 доклада Агентства [A/4244], в которых содержится ссылка на исследования Агентства по вопросу об использовании морских вод для удаления радиоактивных отходов. Генеральный Секретарь, возможно, захочет попросить Агентство представить полный доклад об этих исследованиях для представления, в порядке информации, следующей Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права. Это предложение вызвано тем, что исследования Агентства в этой области были предприняты в соответствии с резолюцией,² принятой ранее на Конференции по вопросам морского права, состоявшейся в Женеве в феврале—апреле 1958 года.

14. В заключение я хотел бы выразить уверенность от имени моей делегации в способности Агентства выполнить стоящие перед ним важные задачи и заявить, что Южно-Африканский Союз постоянно поддерживает осуществления целей Агентства в отношении ускорения и поощрения применения атомной энергии для дела мира, здравоохранения и процветания всего мира.

15. Я также весьма рад представить проект резолюции [A/L.265] об одобрении доклада Агентства за период с июля 1958 года по июнь 1959 года.

16. Г-н БЕРАР (Франция) (говорит по-французски): В данный момент моя делегация хо-

тела бы сделать некоторые выводы из деятельности Международного агентства по атомной энергии за двухлетний период.

17. Выступление Президента Эйзенхауэра от 8 декабря 1953 г. [470-е заседание] и переговоры о создании МАГАТЭ представили миру Агентство как какого-то комиссионера в области ядерных материалов и техники, с помощью которого великие атомные державы оказывали бы помощь слаборазвитым странам в области применения атомной энергии в мирных целях. Ясно, что до настоящего времени Агентство не действует в этом качестве и, по-видимому, не будет этого делать. Успех политики двухсторонних соглашений о распределении урана-235 и огромные запасы природного урана частично объясняют нежелание стран действовать через новое Агентство. В результате все гарантии, изложенные в статье XII Устава Агентства, остаются до сих пор мертвой буквой. В вопросе о гарантиях мы продолжаем проповедовать умеренность, и мы должны избегать чрезмерной жесткости в нашем Уставе. Гибкость, которой мы таким образом будем придерживаться, и тщательное изучение существа каждого случая в соответствии со стадией развития, достигнутого странами-получателями помощи, будут неоценимы, если мы пожелаем увеличить число просьб о предоставлении Агентством материальной помощи по сравнению с немногими, которые были получены до настоящего времени.

18. Есть, к счастью, две важные проблемы, которые дают Агентству некоторую свободу, а именно: проблема технической помощи и проблема международного регулирования всех вопросов, касающихся угрозы действия радиации. В том и другом случае Агентство успешно начало действовать, заручившись поддержкой большой группы высококвалифицированных специалистов, являющихся — и это следует подчеркнуть — самым ценным активом Агентства, которое обладает тем преимуществом, в вопросах, касающихся атомной энергии, что оно является единственным постоянным форумом для большинства стран мира.

19. В 1959 году Агентством были достигнуты положительные и полезные результаты в области технической помощи и сотрудничества и, особенно, в подготовке специалистов с помощью стипендий, лекций и технических миссий.

20. Франция охотно делает вклад в каждый ас-

² См. Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам морского права, Официальные отчеты, том II: Пленарные заседания (издание Организации Объединенных Наций, в продаже № 58.v.4, том II), приложения, документ A/CONF.12/L.56, резолюция II.

пект этой программы, успех которой подтверждается все растущим числом просьб о помощи. Активное участие Бюро технической помощи Организации Объединенных Наций в этой работе — еще один положительный аспект программы.

21. Мы считаем, что Агентство особо полезно именно в вопросах, касающихся защиты против радиации при использовании атомной энергии в промышленных целях, поскольку оно поможет уменьшить иррациональный страх перед радиацией, который в большей степени чем другие технические трудности задерживает развитие этого нового и поразительного источника энергии.

22. Агентство уже составило одно руководство: «Безопасное обращение с радионуклидами». Оно должно заняться мерами безопасности в отношении атомных реакторов, в особенности исследовательских реакторов, которые устанавливаются во все большем числе стран, а также международными аспектами проблемы использования больших рек и океанов для удаления радиоактивных отходов. Разумеется, эти задачи входят также в сферу деятельности Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации и нескольких специализированных учреждений, например ВОЗ и ФАО, с которыми Международное агентство должно установить тесное сотрудничество.

23. Мы всегда стремились к тому, чтобы Агентство было тесно связано с Организацией Объединенных Наций, однако мы должны сознаться, что мы испытывали некоторые сомнения в отношении того, достаточно ли оно в настоящее время развивается в этом направлении, главным образом вследствие чрезмерных размеров, которые приобрел его рабочий аппарат. Для иллюстрации достаточно сказать, что более 15 процентов административного бюджета Агентства поглощают исключительно частые совещания Совета управляющих и ежегодные сессии Генеральной конференции, прения которых слишком продолжительны и тяжеловесны для работы, фактически выполняемой Агентством, и которые отнимают время у его персонала в ущерб более полезным задачам.

24. С этими оговорками мы одобряем широкую программу деятельности Агентства, какой она представлена в обсуждаемом нами докла-

де [А/4244]. Наше единственное желание заключается в том, чтобы Агентство развивало более тесные взаимоотношения с Организацией Объединенных Наций. До того, как оно станет незаменимым для международного сотрудничества в области атомной энергии, Агентство должно быть правой рукой Организации Объединенных Наций в технической области и весьма полезной и эффективной частью ее организационного аппарата.

25. Г-н СКЮРМАНН (Нидерланды) (говорит по-английски): Из третьего доклада [А/4244] Международного агентства Генеральной Ассамблее ясно видно, что сделало Агентство за прошлый год, год «испытательного» путешествия Агентства, как образно назвал его г-н Коул в своем интересном вступительном заявлении сегодня утром [835-е заседание].

26. Нельзя, я думаю, отрицать, что большая часть того, что было предусмотрено при принятии Генеральной Ассамблеей решения о создании Агентства, все еще не выполнена. В то время намерение Генеральной Ассамблеи состояло в том, чтобы все расщепляющиеся материалы мира, выделенные для мирных целей, передавались Агентству.

27. Тем не менее, стало ясным, что наши надежды были слишком оптимистичны. До сих пор оказалось невозможным проводить все имеющиеся запасы расщепляющихся материалов через Агентство. Кроме того, количество урана оказалось гораздо более значительным, чем предсказывалось экспертами в те дни. Другими словами, очень легко, а иногда даже более экономично получать материалы за пределами Агентства. Тем не менее, в прошлом году мы были свидетелями заключения общих соглашений с Соединенными Штатами, Советским Союзом и Соединенным Королевством, которые предоставили в распоряжение Агентства значительное количество расщепляющихся материалов. После первой сделки с Японией австрийское правительство в этом году собирается закупить у Агентства обогащенный уран. Подобная просьба ожидается от Туниса. Моя делегация надеется, что много таких сделок будет совершено в ближайшие годы.

28. Наряду с этим создается порядок для обеспечения исключительного использования материалов в мирных целях. Мое правительство было радо отметить, что в сентябре 1959 года Совет управляющих Агентства достиг соглаше-

ния относительно принципов, на которых должен основываться контроль над использованием в мирных целях. Мы надеемся и верим, что в свое время будет также возможно достигнуть соглашения о более детальных положениях.

29. Если же мы посмотрим на другие достижения Агентства, то мы увидим, что был достигнут значительный прогресс в двух видах деятельности: во-первых, в деятельности, которая имеет значение для всего мира, а именно деятельности в области других регулирующих задач, и, во-вторых, в деятельности, специально направленной на улучшение условий в тех странах, которые до настоящего времени были лишены благ атомной энергии, т.е. техническая помощь или техническое сотрудничество, как это может называться в будущем.

30. Ограниченные финансовые средства Агентства ограничивают и его возможности, однако необходимо сказать, что, имея в распоряжении эти средства, Агентство проделало огромную работу. Вся его деятельность принесет еще большую пользу, когда ядерная энергия будет использоваться в более широком масштабе. Эта деятельность сделала сотрудничество Агентства с другими международными организациями, также работающими в области использования атомной энергии в мирных целях еще более необходимой.

31. Поэтому мы высоко ценим растущее число соглашений между Агентством и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, на которых основываются повседневные рабочие отношения между их секретариатами. Особенно мы приветствуем участие Атомного агентства в важном мероприятии Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций, называемом оценкой пятилетней программы. Хотя мы полностью понимаем, насколько трудно молодой организации предвидеть свое развитие до 1964 года, мы считаем, что Совет управляющих поступил мудро, присоединившись к системе Организации Объединенных Наций.

32. Наконец, моя делегация надеется, что Атомное агентство, ведущая организация в области использования атомной энергии в мирных целях, будет продолжать свою полезную работу.

33. Вряд ли следует говорить о том, что моя делегация будет рада голосовать за проект ре-

золюции [A/L.265], представленный в начале сегодняшнего дневного заседания представителем Южно-Африканского Союза.

34. Г-н РИГЕЛЬМАН (Соединенные Штаты) (говорит по-английски): От имени делегации Соединенных Штатов еще раз я с удовольствием приветствую Генерального директора Атомного агентства г-на Стерлинга Коула.

35. Приятно слышать о прогрессе, о котором Агентство сообщает в своем докладе за последний год. Недавно Агентство провело свою третью и во многих отношениях свою наиболее успешную сессию Генеральной конференции.³ Мы были ее активными участниками, и нам особенно приятны результаты этого совещания, потому что мы считаем, что они показывают все расширяющиеся перспективы необходимой деятельности Агентства в этой важнейшей области использования атомной энергии в мирных целях. Соединенные Штаты считают, что делегации на этой сессии вынесли чувство оптимизма, ограниченного сознанием некоторой опасности, связанной с существованием еще неизвестных или неразработанных аспектов атомной энергии, особенно в области энергии ядра. Конференция показала, что мирный атом не знает государственных границ, будь то в области здравоохранения, защиты против опасности, возникающей в результате случайных ядерных взрывов, или в области технической помощи для стран или группы стран.

36. В каких же направлениях Агентство становится незаменимым в сфере своей компетенции? Во-первых, Соединенные Штаты считают, что Агентство единственная в своем роде организация, через посредство которой более развитые страны могут объединить свои усилия, чтобы предоставлять необходимую техническую помощь, консультантов и специалистов, а также сложное оборудование, необходимое во многих районах мира для осуществления программ использования атомной энергии в мирных целях. В этой связи Агентство играет, по нашему мнению, основную роль в качестве поставщика основных и специальных ядерных материалов. Ему доступен запас таких материалов, достаточный для удовлетворения непосредственных нужд большинства его членов. Мы считаем, что все больше стран будут обра-

³ Генеральная конференция Агентства провела свою третью сессию в Вене с 22 сентября по 2 октября 1959 года.

щаться к Агентству, чтобы удовлетворить свои потребности в ядерном топливе.

37. Во-вторых, особенно заметным, по нашему мнению, было расширение программы Агентства по подготовке специалистов и образованию, которой способствовало щедрое сотрудничество многих его членов. Только на базе подготовленных кадров страны могут разрабатывать свои программы.

38. В-третьих, технические миссии, которые Агентство в течение года направляло в страны, входящие в состав Организации, оказали неоценимые услуги, советами по вопросам разработки национальных программ. С подготовленными техническими кадрами и помощью со стороны специалистов члены Организации, начавшие осуществление программ использования атомной энергии в мирных целях, могут уже приобретать и плодотворно использовать необходимое оборудование. Агентство расширяет свою работу по оказанию помощи в этом направлении членам Организации, особенно тем, которые находятся в менее развитых районах мира.

39. В-четвертых, деятельность Агентства в вопросах здравоохранения и безопасности имеет огромное значение. Именно в этой области Агентство может сделать непосредственный и эффективный вклад в программу использования атомной энергии каждого государства — члена Организации. В частности, я имею в виду проблему радиоактивных отходов, начиная с весьма незначительных отходов небольших лабораторий и кончая сильно радиоактивными продуктами расщепления атомных реакторов. Предстоящая конференция,⁴ которая состоится в этом месяце в Монако, должна быть конструктивной, так как она сосредоточит свое внимание на данном конкретном вопросе.

40. Строящаяся для Агентства новая лаборатория даст также возможность оказывать непосредственную помощь государствам-членам в осуществлении программ здравоохранения и безопасности. Мое правительство было весьма радо предложить в качестве дара 600 000 долл. на покрытие расходов по строительству и оснащению этой лаборатории.

41. Итак, я изложил четыре важные области,

⁴ Конференция по удалению радиоактивных отходов состоялась позднее, 16—21 ноября 1959 года.

в которых Агентство становится незаменимым служителем мирного атома: первая — способ снабжения и связи; вторая — подготовка специалистов и образование; третья — техническая помощь и четвертая — здравоохранение и безопасность.

42. Соединенные Штаты стремились различными путями продемонстрировать свою особую заинтересованность в Агентстве. Мы с радостью предоставили ему несколько наших наиболее компетентных специалистов для его консультативных групп, технических миссий, секретариата и конференций.

43. Помимо нашей доли в административных расходах Агентства, мы внесли в этом году более 650 000 долл. в его общий фонд. В 1960 году мы обещали внести 500 000 долл. и еще 250 000 долл. параллельных взносов на основе общей суммы взносов, превышающей 1 млн. долларов. В этом году мы предоставили около шестидесяти стипендий для обучения в Соединенных Штатах. Мы подписали соглашение с Агентством о предоставлении ему около 5 000 кг урана-235, а также любого количества урана, необходимого для того, чтобы сравняться во вкладах с другими членами Организации к 1 июля 1960 года. Мы готовы предоставить в этом году обогащенный уран на сумму до 50 000 долл. для использования в исследовательских программах, которые проводятся по инициативе Агентства.

44. Я хотел бы сделать одно замечание относительно организационного развития Агентства. В прошлом году, когда Генеральный директор представил доклад Агентства данной сессии Генеральной Ассамблеи [777-е заседание], оно приводило свои дела в порядок после первоначальной подготовительной работы. Теперь оно перешло от этой организационной стадии к полной оперативной деятельности. Мы очень довольны этим результатом и считаем, что заслуга принадлежит Генеральному директору и его очень компетентному персоналу.

45. Что касается взаимоотношений Организации Объединенных Наций и Агентства, то мы были рады отметить, что между ними создались прекрасные рабочие отношения. Мы были уверены, что это так и будет. Мы считаем, что события прошлого года лучше чем всякие доклады или выступления оправдали эти ожидания.

46. Я хотел бы закончить словами заявления г-на Флоберга, заместителя нашего представителя, на 28-м пленарном заседании третьей сессии Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии. Он сказал:

«Мы все признаем сейчас, что Агентство — незаменимо в этот атомный век. Его рост должен быть постоянным и соразмерным в отношении возникающих проблем, которые оно может лучше всего разрешить. Мы надеемся, что каждый член Организации пересмотрит свои планы в отношении будущих вкладов, — деньгами, материалами и специалистами, — с тем чтобы Агентство могло быть обеспечено соответствующими ресурсами для того, чтобы справиться с расширяющимися международными аспектами применения атомной энергии в мирных целях.

Это — слова г-на Флоберга. Мы надеемся, что все члены Организации откликнутся на этот призыв.

47. Г-н МАТЧ (Австрия) (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея обсуждает третий доклад Международного агентства по атомной энергии [А/4244], первый доклад, действительно охватывающий целый год его деятельности. Вполне естественно, что моя страна, являясь местом пребывания Агентства, с живым интересом следит за его деятельностью. Мы отмечаем, что Агентство сделало и делает постоянные и значительные достижения, предоставляя в распоряжение членов Организации выгоды использования атомной энергии в мирных целях. Мы также отмечаем, что все большее внимание уделяется нуждам менее развитых стран, особенно в области осуществления программ технического сотрудничества и подготовки специалистов. Эти программы технического сотрудничества охватывают широкий круг деятельности, и исследовательские миссии по оказанию помощи посещают страны на четырех континентах.

48. Агентство также уделяет внимание все новым техническим аспектам использования атомной энергии в мирных целях. Например, всего лишь два месяца назад в Корнельском университете были проведены курсы по технике радиоизотопов, предназначенные для исследовательской работы в сельском хозяйстве и других областях. Принимаются меры к проведению подобных курсов в Азии и Латинской

Америке. В этой связи позвольте мне напомнить, что Австрия справедливо гордится тем, что она — одна из ведущих стран в области использования радиоизотопов в медицине. Международные совещания по этому вопросу проводились в Австрии еще до создания Агентства.

49. Нам кажется, что решение Совета управляющих Агентства приступить к строительству обслуживающих лабораторий является событием большого значения. Австрийская исследовательская ассоциация по атомной энергии бесплатно предоставила в распоряжение Агентства удобную строительную площадку, расположенную рядом с его лабораторным центром, имеющим атомный реактор. В этой связи нам хотелось бы упомянуть о щедрости правительства Соединенных Штатов, которое предоставило Агентству 600 000 долл. для закупки лабораторного оборудования.

50. Одним из самых важных событий в истории Агентства, если не самым важным, было выполнение просьбы японского правительства о предоставлении трех тонн природного урана для первого исследовательского реактора в Японии. С такими же просьбами обратились и обращаются другие страны, включая Тунис и мою страну.

51. Что касается взаимосвязи между Агентством и австрийским правительством, то я рад сказать, что, как это также отмечено в докладе, Соглашение о главном управлении выполняется удовлетворительно. Австрийское правительство прилагает все усилия к тому, чтобы помочь Агентству в его важных задачах. Нам сообщили, что здание, занимаемое в настоящее время главным управлением, удобно во всех отношениях и что имеющиеся в Вене условия для проведения конференций отвечают самым высоким международным стандартам.

52. Что касается координации работы Агентства и Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, то мы рады отметить, что доклад Агентства специально отмечает намерение оказать этому Комитету полную техническую поддержку. Австрийское правительство придает большое значение тесному сотрудничеству между этими двумя организациями.

53. Позвольте мне в заключение выразить оптимизм по поводу будущего Агентства и ис-

пользования атомной энергии в мирных целях вообще. Хорошим предзнаменованием является то, что председатель Комиссии по атомной энергии Соединенных Штатов г-н Мак-Коун и его советский коллега профессор Емельянов во время их последней встречи в Кэмп Дэвиде обсуждали более тесное сотрудничество в области использования атомной энергии в мирных целях. Мы верим, что расширяющиеся контакты между двумя великими державами будут еще больше содействовать работе Агентства.

54. Наконец, позвольте мне поблагодарить Генерального директора Агентства г-на Стерлинга Коула за его исчерпывающее заявление, сделанное им сегодня [835-е заседание], и его хорошо известную преданность своей трудной работе.

55. Г-н НЕСБИТТ (Канада) (говорит по-английски): Позвольте мне воспользоваться этим случаем, чтобы поблагодарить г-на Коула, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, за его интересное и содержательное заявление [835-е заседание] и выразить общее удовлетворение от имени моего правительства по поводу достигнутого Агентством прогресса, который был освещен в заявлении г-на Коула и в докладе Агентства данной сессии Генеральной Ассамблеи о его деятельности с 1 июля 1958 года [A/4244].

56. Как вы знаете, мое правительство проявляет живой интерес к целям и достижениям Агентства со времени его создания, и поэтому приятно констатировать расширение деятельности Агентства, которого оно добилось за отчетный год.

57. Я не намерен вдаваться в подробности работы Агентства, но мне хотелось бы подчеркнуть, что мое правительство придает особое значение развитию системы гарантий против использования в военных целях материалов, оборудования и другой помощи, предоставляемой под покровительством Агентства, в военных целях, как это и требуется Уставом Агентства. Поэтому мы приветствует прогресс и этой сложной области, о котором говорится в обсуждаемом нами годовом докладе.

58. Агентство заслуживает похвалы за свои достижения в прошлом году в таких областях, как организация научных конференций и сове-

щений, издание технических работ и разработка положений и норм, особенно в области здравоохранения и безопасности.

59. Агентство добилось также прогресса в выполнении своей программы по предоставлению технической помощи, стипендий и оборудования отдельным государствам-членам Организации. Эти государства, однако, признают, что успех программы технической помощи зависит от добровольных взносов государств-членов. Канада вновь предложила внести 50 000 долл. в общий фонд для осуществления этих целей в 1960 году и готова рассмотреть вопрос о предоставлении еще 25 000 долларов. Ее решение зависит от реакции других государств-членов Организации.

60. Я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на один или два примера, служащих реальным доказательством заинтересованности Канады в деятельности Агентства.

61. Канада была первой страной, которая поставила ядерные материалы другой стране, находящейся под покровительством Агентства. В начале этого года для этой цели было бесплатно предоставлено три тонны урана, и доход от его продажи Агентством Японии будет использован Агентством для осуществления его программы исследований и технической помощи.

62. Мы также недавно объявили об открытии в Чок-Ривере (в Канадском институте атомной энергии) опытного атомного реактора для аспирантов, где будут обучаться лица, командируемые Агентством.

63. Достижения Агентства весьма значительны, но никто не может быть полностью удовлетворен пока его деятельностью. Агентство все еще должно полностью использовать свои потенциальные возможности, чтобы сделать доступными, как можно быстрее и шире, выгоды мирного использования атомной энергии. Этого нельзя будет сделать, до тех пор, пока все государства-члены Организации не узнают, что Агентство обладает соответствующими ресурсами и что будет достигнут вскоре действительный прогресс в отношении соглашения по практической и выполнимой системе гарантий.

64. В заключение я хотел бы подтвердить заверения в отношении поддержки Агентства, ко-

торые были сделаны в прошлом от имени канцелярии правительства в Генеральной Ассамблее и в Вене.

65. Г-н ЯКОВЛЕВ (Союз Советских Социалистических Республик): Прошло уже свыше двух лет со времени вступления в силу Устава Международного агентства по атомной энергии, задачей которого является, как сказано в Уставе, достижение «более скорого и широкого использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире».

66. Советское правительство, с самого начала поддержав идею создания Агентства и приняв активное участие в разработке его Устава, одним из первых ратифицировало Устав Агентства и постоянно проявляет глубокую заинтересованность в успешной деятельности этой важной международной организации.

67. Как известно, Советский Союз выступает за широкое международное сотрудничество в деле мирного использования атомной энергии. В этой связи позвольте напомнить о заявлении Председателя Совета министров СССР Никиты Сергеевича Хрущева по случаю окончания строительства первого в мире атомного ледокола «Ленин»:

«Пуск ледокола «Ленин», двигатели которого сейчас приводятся в движение атомной энергией, также имеет символическое значение. Не случайно, что именно советские люди, которые первыми в мире пустили электростанцию на атомной энергии, первыми ввели в строй и атомный ледокол. Тем самым мы вновь наглядно показали, что советские люди полны решимости использовать энергию атома в мирных целях. Наш атомный ледокол «Ленин» будет ломать не только льды океанов, но и льды «холодной войны». Он будет прокладывать путь к умам и сердцам народов, призывая их совершить поворот от соревнования государств в гонке вооружений к соревнованию в использовании атомной энергии на благо человека, на согревание его души и тела, на создание всего необходимого, в чем нуждаются люди. Мы готовы сотрудничать со всеми народами в деле мирного использования атомной энергии, и нам было бы приятно, если бы этот призыв был подхвачен всеми государствами».

68. Вклад Советского Союза в развитие меж-

дународного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии общеизвестен. СССР оказывает Агентству разностороннюю помощь.

69. Советское правительство заявило о своей готовности предоставить в распоряжение Агентства уран-235 и недавно заключило с Агентством соответствующее соглашение. Кроме того, Советский Союз предоставил шестьдесят стипендий для подготовки в высших учебных заведениях и научно-исследовательских учреждениях специалистов в области мирного применения атомной энергии. Он также выразил готовность выделить двадцать-тридцать экспертов для оказания консультативной помощи менее развитым странам в различных областях мирного применения атомной энергии. В СССР уже обучаются студенты и работают ученые, направленные Агентством. Наши эксперты выезжали в ряд государств-членов Агентства для передачи опыта в выработке планов и мероприятий по организации использования атомной энергии в мирных целях.

70. В 1959 году СССР сделал добровольный взнос в размере 500 000 рублей на оказание технической помощи слаборазвитым странам-членам Агентства. Мы и в будущем предполагаем принимать активное участие в деятельности Агентства.

71. Заявляя о своей искренней готовности оказывать через Агентство помощь менее развитым странам, советское правительство не преследует никаких коммерческих целей. Наши представители в Атомном агентстве неоднократно заявляли, что Советский Союз согласен предоставить уран Агентству по наиболее низким ценам, которые установятся на мировом рынке.

72. СССР выступает за то, чтобы Агентство было подлинно универсальной международной организацией, доступной для всех стран, чтобы оно стало центром действительно международного сотрудничества в деле широкого использования энергии атома на службе миру и прогрессу человечества.

73. Как видно из доклада, который мы сегодня обсуждаем [A/4244], Международное агентство за истекший год проделало определенную работу по налаживанию международного сотрудничества. Достигнуты некоторые успехи в подготовке научных кадров. Агентство предоста-

вило известное количество стипендий для обучения студентов и стажировки ученых в области мирного использования атомной энергии. Оно рассматривало заявки государств-членов и направляло обследовательские миссии в связи с просьбами об оказании технической помощи. Международное агентство созывало семинары и совещания по научно-техническим вопросам и издало «Международный справочник по атомным реакторам».

74. Вместе с тем, в работе Международного агентства имеется ряд недостатков. Не случайно поэтому в ходе недавно прошедшей в Вене третьей сессии Генеральной конференции Агентства деятельность его была многими делегациями подвергнута обоснованной критике. Следует сказать, что практическая работа Агентства разворачивается пока медленно.

75. К сожалению, приходится отметить, что Агентство уже допустило односторонние действия, которые наносят ущерб деловому сотрудничеству стран. Вызывает недоумение, например, решение Совета управляющих Агентства о направлении обследовательской миссии на Тайвань. Это решение Совета является не чем иным, как злоупотреблением помощью Агентства и, несомненно, не способствует укреплению авторитета Международного агентства, только что начинающего свою практическую деятельность.

76. Нельзя также пройти мимо того, что в Агентство по атомной энергии все еще не допускается Китайская Народная Республика. Отстранены от участия в Агентстве Германская Демократическая Республика, Монгольская Народная Республика и некоторые другие. Пришло время положить конец этому и сделать Агентство по атомной энергии на деле всеобщей международной организацией.

77. Говоря о неправильных действиях, допускаемых некоторыми державами в ущерб развитию равноправного сотрудничества в Агентстве, нельзя не упомянуть и тот факт, который имел место на последней сессии Генеральной конференции при выборах председателя. Как известно, на первой сессии Конференции председательствовал кандидат от стран Западной Европы, на второй сессии Конференции был избран кандидат, выдвинутый группой афро-азиатских стран. Делегации стран Восточной Европы надеялись, что страны-члены Агентства с таким же вниманием и уважением от-

несутся к их кандидату на пост председателя — известному болгарскому ученому профессору Наджакову. Однако в последний момент совершенно неожиданно был выдвинут на этот пост кандидат от Японии. Этот факт ущемления интересов целой группы стран вызвал законное недовольство и, естественно, не мог быть оценен как способствующий созданию атмосферы сотрудничества на Генеральной конференции.

78. Не может содействовать росту престижа Агентства и дискриминационное решение Совета управляющих, отклонившего просьбу Всемирной федерации профсоюзов о признании за ней консультативного статуса при Международном агентстве. Это тем более несправедливо, что двум другим международным профсоюзным организациям такой статус был предоставлен.

79. Мы надеемся, что Совет управляющих, который по постановлению Генеральной конференции должен вновь рассмотреть этот вопрос, пересмотрит свое решение⁵ и предоставит Всемирной федерации профсоюзов консультативный статус при Агентстве.

80. К недостаткам следует отнести и то, что Агентство непомерно большое внимание уделяет разработке системы контроля и инспекции. Со стороны некоторых стран имеются попытки использовать содержащиеся в Уставе Агентства положения относительно контроля для вмешательства во внутренние дела государств. Это приводит к тому, что многие слаборазвитые страны не решаются обращаться в Агентство за помощью. И это понятно, ибо они опасаются, что вместо действительной помощи будет установлен контроль над их экономикой со стороны более могущественных стран. Слаборазвитые страны нуждаются прежде всего не в контроле, а в реальной помощи со стороны Агентства на благоприятных условиях, при соблюдении суверенных прав и интересов государств-получателей помощи.

81. Советская делегация затронула эти вопросы, руководствуясь одним желанием — помочь ликвидации указанных недостатков, чтобы поскорее устранить преграды, мешающие плодотворной деятельности Агентства по организа-

⁵ Международное агентство по атомной энергии, Резолюции, принятые Генеральной конференцией на ее третьей сессии, документ GC (III)/RES/47.

ции широкого международного сотрудничества в атомной области.

82. Мы выражаем надежду, что Агентство с должным вниманием отнесется к высказанным нами замечаниям и примет все необходимые меры для обеспечения действительно равноправного сотрудничества всех государств по использованию энергии атома в мирных целях.

83. Советская делегация полагает, что Генеральная Ассамблея, рассматривая деятельность Агентства по использованию атомной энергии в мирных целях, не может не учитывать того, что пока атом будет состоять на вооружении государств, о широком его использовании в мирных целях не может быть и речи. Полное запрещение атомного и водородного оружия создало бы неограниченные возможности для использования атомной энергии в мирных целях. Советский Союз последовательно выступает за запрещение ядерного оружия и внес конструктивные предложения на этот счет. Рассмотренные Первым комитетом предложения о всеобщем и полном разоружении создают благоприятные перспективы для решения и этой проблемы.

84. В тот день, когда государства достигнут соглашения о запрещении и изъятии всех видов ядерного оружия и об использовании расширяющихся материалов исключительно для мирных хозяйственных и научных целей, будут сняты все преграды на пути использования энергии атома в мирных целях, а все материальные, научно-технические и другие ресурсы из области производства средств разрушения будут переключены в сферу создания материальных благ. Это откроет широкий путь для дальнейшего расширения деятельности Международного агентства по атомной энергии в полном соответствии с мирными потребностями человечества, в интересах небывалого подъема экономики, науки и культуры во всем мире.

85. Г-н МАЦУДАЙРА (Япония) (говорит по-английски): Со времени создания Международного агентства по атомной энергии для моей страны было привилегией и честью принимать участие в усилиях, направленных на усиление и развитие его основных функций, изложенных в Уставе Агентства. Как говорится в обсуждаемом нами докладе [А/4244], мое правительство было радо создать прецедент, когда в марте этого года оно заключило с Агентством

соглашение о поставке в металлической форме трех тонн природного урана для использования его в японском опытном атомном реакторе. Моя делегация довольна тем, что она установила хороший прецедент.

86. За короткий двухлетний период после создания Агентства была прочно заложена основа для его деятельности. С начала этого года Агентство успешно выполняет свои основные функции по оказанию технической помощи менее развитым странам посредством распространения информации, подготовки ученых и посылки исследовательских миссий и экспертов в эти страны. Оно также добивается постоянного успеха в области кодификации международных положений, касающихся мероприятий в области здравоохранения, безопасности и гарантирования мирного использования атомной энергии. В этой связи мы искренне приветствуем заявление, сделанное 15 сентября 1959 г., о том, что правительства Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки согласились использовать Агентство в качестве общего хранилища всей полезной информации по применению атомной энергии в мирных целях, накопленной двумя странами, а также согласились поощрять Агентство и помогать ему в предоставлении этой информации заинтересованным государствам.

87. В связи с этим моя делегация хотела бы отметить прекрасную работу секретариата Агентства, которая сделала возможным этот прогресс. Моя делегация искренне надеется, что этот прогресс в области использования атомной энергии в мирных целях будет продолжаться.

88. Г-н НОСЕК (Чехословакия) (говорит по-английски): На предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи деятельность Международного агентства оценивалась исключительно в свете его усилий создать предпосылки для своей работы и преодолеть первоначальные трудности. Текущая сессия должна оценить деятельность Агентства за прошлый год, доклад [А/4244] о которой мы сегодня рассматриваем, прежде всего с точки зрения его практического вклада в достигнутый прогресс в мирном использовании ядерной энергии в государствах-членах Агентства и, в частности, в менее развитых странах.

89. Неотложная задача нашего времени со-

стоит в том, чтобы сделать все возможное для того, чтобы ядерная энергия использовалась исключительно в мирных целях. Международное агентство, которое было создано как орган содействия широкому международному сотрудничеству в области использования энергии атома в мирных целях, должно играть гораздо более активную роль в достижении этой цели, чем оно делало это до настоящего времени.

90. Хорошо известным фактом является то, что использование атомной энергии в мирных целях составляет сейчас небольшую часть того, что используется в военных целях. Чехословацкая делегация рассматривает ликвидацию запасов всего атомного и водородного оружия, находящегося в настоящее время в распоряжении государств, и приостановку производства этого оружия как основную предпосылку для успешного и всестороннего развития области использования атомной энергии в мирных целях. Энергия расщепляющихся материалов должна использоваться исключительно в мирных хозяйственных и научных целях. Практический путь к осуществлению радикального решения, которое освободило бы человечество от опасности ядерной войны, изложен в предложениях правительства Советского Союза об общем и полном разоружении [A/4219].

91. В настоящий момент, до того как мы достигнем этой окончательной цели, подписание соглашения о постоянном и полном прекращении всех испытательных взрывов ядерного оружия имело бы огромное значение. Международное агентство по атомной энергии должно использовать свой авторитет, для того чтобы сделать возможным достижение этой цели. Достойно сожаления то, что делегации западных стран, участвовавших в последней сессии Генеральной конференции Агентства в Вене, отвергли предложение Чехословакии⁶ выражавшее поддержку Совещанию трех держав по прекращению испытаний ядерного оружия.

92. Чехословацкая делегация с сожалением отмечает также, что стремления некоторых государств-членов Организации использовать Агентство для достижения своих собственных политических целей, стремления, которые проявляются со времени самой идеи создания Международного агентства, опять вышли на перед-

ний план в некоторых решениях, принятых большинством Совета управляющих. Например, решение о том, что Агентство должно оказать техническую помощь режиму Чан-кай-ши на Тайване, было, очевидно, подсказано политическими мотивами, которые вряд ли можно расценивать иначе, как провокацию, направленную на то, чтобы Агентство стало политическим инструментом в руках некоторых держав, а не оперативной международной организацией.

93. Также достоин сожаления тот факт, что, несмотря на неодобрение со стороны ряда государств, универсальный характер этой важной научной и технической организации неоднократно нарушался. Тот факт, что Китайской Народной Республике отказывают в участии в деятельности Агентства, нельзя будет отставить в будущем, и он наносит ущерб главным образом самому Агентству.

94. Попытки использовать Агентство в качестве международного инспекционного органа также наносят ущерб его авторитету. Это стало очевидным во время рассмотрения системы так называемых «гарантий». Чехословацкая делегация решительно отклоняет все попытки использовать Агентство в каких-либо других целях и будет поддерживать принятие гарантий, которые обеспечат такое положение, при котором помощь Агентства не будет использоваться против интересов безопасности каждого государства.

95. Тем не менее, мы с удовлетворением отмечаем, что Агентство по атомной энергии уже достигло некоторых положительных результатов в своей деятельности. В частности, вполне заслуживают похвалы те области научной и технической деятельности Агентства, в которых оно сумело, разрешая отдельные проблемы, организовать совещания выдающихся ученых различных стран. Сотрудничество ученых, проникнутое духом взаимопонимания и основанное на научной объективности, принесло пользу ряду государств-членов Агентства. Полезные результаты такого сотрудничества были, среди прочего, отражены в рекомендациях относительно безопасного обращения с радиоизотопами, т.е. в рекомендациях, касающихся транспортировки радиоактивных материалов, и в решении проблемы удаления радиоактивных отходов.

96. Кроме того, Агентство организовало на-

⁶ См. Международное агентство по атомной энергии, документ GC (III)/89.

учные конференции и семинары, издавало полезные технические работы, накапливало научную и техническую документацию и выполняло программу предоставления стипендий. В будущем Агентству необходимо будет полностью использовать все стипендии, предоставляемые государствами-членами. Поэтому можно считать ценным тот факт, что Агентство успешно приступило к осуществлению одной из своих самых важных задач, а именно к международному обмену опытом и информацией в области использования атомной энергии в мирных целях.

97. Чехословацкое правительство поддерживает Агентство по атомной энергии, надеясь, что оно станет тем, чем оно должно быть по Уставу, т.е. универсальной и эффективной научной и технической организацией. Чехословакия принимала активное участие в его создании и участвовала в его деятельности с самого начала. Она предоставляет Агентству бесплатные технические издания, предложила ряд стипендий для обучения в технических институтах Чехословакии, предоставила консультантов и экспертов в различных специализированных областях, а также измерительные приборы стоимостью в 100 000 чехословацких крон. Чехословацкое правительство объявило, что оно также готово предоставить Агентству, при соответствующих условиях, природный уран. Чехословакия также выразила свою готовность оказать гостеприимство участникам сессий различных научных конференций, совещаний и семинаров Агентства, которые могут состояться в Чехословакии в будущем.

98. Чехословакия, которая будет членом Совета управляющих на следующий срок, готова также оказывать Агентству в этот период всю возможную помощь в выполнении стоящих перед ним задач.

99. Чехословацкая делегация надеется, что дальнейшая деятельность Агентства будет развиваться быстрее, чем в прошлые годы, и в полном соответствии с его Уставом и с Уставом Организации Объединенных Наций и что тенденция к ослаблению международной напряженности создаст благоприятные условия для выполнения стоящих перед Агентством задач.

100. Исходя из этого, чехословацкая делегация вместе с делегациями Южно-Африканского Союза и Объединенной Арабской Республики внесла 30 октября 1959 г. проект резо-

люции [A/L.265], recommending Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Агентства.

101. Г-н КОМЭЙ (Израиль) (говорит по-английски): Моя делегация представляет малую страну, занятую осуществлением ряда исследований в области атомной энергии и подготовкой специалистов, чему мы придаем большое значение. Израиль состоит членом Международного агентства по атомной энергии со времени его основания. Мы благодарны Агентству за сотрудничество, которое нам уже оказывается им в некоторых областях, и надеемся на расширение сферы этого сотрудничества по мере расширения деятельности Агентства.

102. Мы благодарны Генеральному директору г-ну Стерлингу Коулу и старшим сотрудникам его секретариата за то, что они посетили Израиль в апреле месяце. В то время я имел удовольствие сопровождать их при посещении ими некоторых из наших научных институтов, в частности исследовательского реакторного центра, строительство которого сейчас завершается в Неби-Рубине с помощью правительства Соединенных Штатов, и центра по подготовке специалистов по радиоизотопам, учрежденного в Реховоте при Научном институте Веймана в сотрудничестве с Комиссией по атомной энергии Израиля.

103. Центр по подготовке специалистов по радиоизотопам может иметь некоторое значение за пределами Израиля, поскольку это один из сравнительно немногих центров, проводящих международные курсы, и единственный в нашей части мира. Эти курсы проводятся на английском языке и дают подготовку по использованию радиоизотопов в различных областях науки, медицины, сельского хозяйства и промышленности. Израиль предоставляет стипендии для обучения на этих курсах, и он был бы особенно рад, если бы условиями подготовки могли пользоваться также и другие новые страны. В настоящее время с Агентством ведутся переговоры относительно сотрудничества в этом вопросе.

104. Мы также стремимся развивать наше сотрудничество с Агентством и в других направлениях, например через постоянного представителя в Вене и путем нашего активного участия в ряде научных совещаний Агентства, из которых я хотел бы, в частности, отметить недавнее совещание по анализу радиоактивно-

сти, состоявшееся в Вене с 1 по 3 июня 1959 года.

105. Моя делегация рада присоединиться к выражениям похвалы в адрес Агентства и, в частности, в адрес его Генерального директора и секретариата за проводимую ими в этой области очень важную работу для будущего человечества и не менее важного для прогресса новых и менее развитых стран.

106. Г-н БИЛИ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Проект резолюции [A/L.265], внесенный на рассмотрение Генеральной Ассамблеи делегациями Чехословакии, Южно-Африканского Союза и Объединенной Арабской Республики, предлагает нам принять к сведению доклад Международного агентства по атомной энергии за период, закончившийся 30 июня 1959 года. По мнению моей делегации, нет никаких сомнений в том, что Генеральная Ассамблея поддержит этот проект резолюции. Мы приветствуем обсуждаемый нами доклад как фактический и объективный отчет о деятельности Агентства, свидетельствующий о развитии его полезной деятельности.

107. Во втором полном году своей жизни Агентство подходит к завершению своих первых задач, задач создания своей организации на здоровой основе. Теперь оно сможет начать период консолидации. Мы должны поздравить секретариат по поводу эффективности той организационной структуры, которая была создана в Вене и которая будет оказывать большую помощь на этой новой стадии работы Агентства.

108. До настоящего времени Агентство правильно концентрировало свою работу на задачах, имеющих непосредственную ценность для большинства его членов на данной стадии их развития в области использования атомной энергии в мирных целях. Значительные усилия уделяются планам подготовки специалистов и технической помощи менее развитым странам. Я рад, что могу сказать, что мое правительство стало вторым по величине вкладчиком в данный вид деятельности Агентства, вложив в этом году 125 000 долл. в добровольный фонд, который в основном финансирует техническую помощь и подготовку специалистов.

109. Соединенное Королевство приветствует проведенное секретариатом исследование о при-

менимости ядерной энергии в процессе экономического развития менее развитых территорий. До настоящего времени у нас не было объективной оценки того, в какой степени ядерная энергия на данной стадии развития может служить экономической альтернативой для многих обычных источников энергии в этих странах. Предпринимая такое исследование, Агентство окажет большую услугу как менее развитым странам, так и более развитым странам, являющимся потенциальными поставщиками энергетического оборудования.

110. Другой важный вид деятельности Агентства в настоящее время заключается в создании образцовых рекомендаций и практических норм в области здравоохранения и безопасного использования атомной энергии. Агентство подготовило прекрасное руководство по безопасному обращению с радиоизотопами, и группы специалистов работают сейчас над другими вопросами: ответственность третьей стороны, транспортировка радиоактивных материалов, эксплуатация атомных реакторов и удаление радиоактивных отходов. Мое правительство рассматривает создание и принятие согласованных норм во всем мире как мероприятия, имеющие первостепенное значение как для безопасного развития атомной энергии, так и для создания у общественности уверенности в том, что потенциальная опасность атомной энергии может регулироваться надлежащим образом.

111. Я не могу согласиться с представителем Советского Союза, когда он предлагает, чтобы Агентство не уделяло внимания — оно сейчас уделяет внимание — вопросу о том, чтобы помощь, предоставляемая им государствам-членам в области использования атомной энергии в мирных целях, не использовалась на военные цели. Интересно, намерен ли он отрицать действительность аргумента, выдвинутого представителями Советского Союза во время обсуждения Устава Агентства, что необходимо включить положение о контроле над расщепляющимися материалами, чтобы предотвратить их использование в военных целях и что Агентство должно иметь штат инспекторов для проведения в жизнь этого положения. Желает ли представитель Советского Союза, чтобы материалы предоставлялись без принятия мер, обеспечивающих именно такое использование, для которого эти материалы предназначены? Я хотел бы напомнить ему, что проект общих принципов, касающихся гарантий Агентства, был одобрен Советом управляющих Агентства в

сентябре семнадцатью голосами, при четырех воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Два члена не принимали участия в голосовании. Соединенное Королевство считает работу Агентства по выработке разумной процедуры для обеспечения гарантии ценным вкладом в создание международного доверия.

112. В заключение я хотел бы процитировать заявление, сделанное лордом Плауденом на 26-м пленарном заседании третьей сессии Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии:

«Позвольте мне еще раз подчеркнуть веру Соединенного Королевства в Агентство и его деятельность. Мы уверены, что оно играет важную роль в развитии использования атомной энергии в мирных целях и что оно принесет пользу всем государствам-членам Организации. Мое правительство будет и в дальнейшем оказывать Агентству всемерную поддержку и помощь».

113. Г-н НИКУТА (Румыния) (говорит по-французски): Румынская делегация тщательно рассмотрела третий доклад [A/4244] Международного агентства по атомной энергии Генеральной Ассамблеи и приняла к сведению достижения за прошедший год.

114. В этой связи мы можем отметить программу предоставления стипендий, о которой с удовлетворением отзывались многие государства. Важно отметить, что к 30 июня 1959 г. Агентство уже утвердило 349 стипендий для кандидатов из различных государств-членов Агентства. Эти усилия следует поощрять и в дальнейшем путем использования всех доступных Агентству возможностей, поскольку обмен стипендиатами в рамках Международного агентства по атомной энергии является положительным фактором в содействии обмену опытом в области мирного использования атомной энергии.

115. Признавая важность этого назначения, румынское правительство предоставило Агентству девять стипендий для стажировки специалистов. Эта стажировка будет происходить при физическом факультете Бухарестского университета, Отделении ядерной технологии Бухарестского политехнического института и в Институте атомной физики Академии Румынской Народной Республики. Мы также заинтересованы в том, чтобы наши молодые специалисты по-

лучали специальную подготовку в некоторых институтах других стран с помощью стипендий, предоставляемых Международным агентством по атомной энергии.

116. Моя делегация также приняла к сведению то, что после прискорбного промедления со стороны Агентства оно добилось успеха в заключении первых двух официальных соглашений о предоставлении расщепляющихся материалов, одного — между Агентством и Союзом Советских Социалистических Республик и другого — между Агентством и Соединенными Штатами.

117. Как указано в докладе Агентства, его деятельность имеет и другие положительные аспекты.

118. Однако моя делегация хотела бы подчеркнуть некоторые отрицательные стороны, особенно потому, что они становятся все более заметными и могут поставить Агентство на опасный путь, вопреки букве и духу его Устава. Например, несмотря на то что его членский состав постоянно увеличивается, Агентство не может работать эффективно, поскольку такие государства, как Китайская Народная Республика и Германская Демократическая Республика, не принимаются в состав Агентства из-за обструкционной политики некоторых государств. Мы хотели бы отметить, что никакие обязательства, принятые от имени китайского народа, не будут действительны, если они не приняты единственным законным правительством — Центральным народным правительством Китайской Народной Республики.

119. Эта позиция, которая не соответствует Уставу Агентства, была отмечена и в отношении предоставления ряду неправительственных организаций консультативного статуса при Агентстве. Будем надеяться, что в конечном итоге вопрос об отношениях Агентства с различными заинтересованными неправительственными организациями будет решен справедливым образом.

120. Другая проблема, которая в последнее время широко обсуждалась и которая стала более острой, — это проблема гарантий. Мы с беспокойством отмечаем, что делаются усилия с целью исказить истинный характер гарантий, предоставляемых Уставом Агентства, путем превращения их в контрольные меры, которые нельзя оправдать и которые идут враз-

рез с основной функцией Агентства, — функцией оказания технической и материальной помощи заинтересованным слаборазвитым странам в области использования атомной энергии в мирных целях. Мы считаем необходимым отметить, что поспешность, проявленная некоторыми членами Агентства, с тем чтобы выработать правила строгого контроля и инспекции, не затрагивает характера этого контроля, в особенности потому, что до настоящего времени Агентство заключило лишь одно соглашение о поставке расщепляющихся материалов, да и то в небольшом количестве.

121. Румынская делегация считает, что долг Агентства — активно работать в направлении заключения международного соглашения о запрещении атомного оружия и атомных испытаний. Необходимо помнить, что использование атомной энергии в военных целях значительно уменьшает возможности плодотворного сотрудничества в области использования атомной энергии в мирных целях.

122. Для международного сотрудничества открылись бы широкие возможности, если бы были приняты практические меры по сокращению вооружений и запрещению атомного оружия в атмосфере смягчения международной напряженности и растущего доверия между государствами.

123. Заключение соглашения о запрещении всех видов ядерного оружия и их изъятии из арсеналов государств устранило бы все препятствия на пути к использованию атомной энергии в мирных целях, сделав возможной передачу огромных ресурсов, используемых для производства разрушительного оружия, на производство материальных ценностей.

124. Только таким образом будут созданы необходимые предварительные условия для полного и полезного развития Международного агентства в соответствии с мирными потребностями человечества.

125. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Предоставляю слово представителю Китая желающему воспользоваться правом ответа.

126. Г-н ВЭЙ (Китай) (говорит по-английски): В этой атмосфере надежды и согласия я очень сожалею о том, что Советский Союз и его сателлиты сочли необходимым поднять вопрос о представительстве Китая и об участии моего

правительства в важной работе Международного агентства по атомной энергии.

127. С самого начала мое правительство было заинтересовано в применении атомной энергии только на мирных целях. Мое правительство является одним из авторов первой резолюции [191 (III)], принятой Генеральной Ассамблеей с целью направления атомной энергии только на мирные цели. Мое правительство является одним из государств-основателей Агентства, а в настоящее время — его активным членом.

128. Агентство — один из независимых органов системы Организации Объединенных Наций. Его состав определяется Генеральной конференцией в соответствии с положениями его Устава. Все попытки советской группы в течение прошлых трех сессий с целью ввести в состав членов марионеточный режим Пекина были решительно отклонены Генеральной конференцией. Я надеюсь, что такие попытки будут терпеть поражение и в дальнейшем.

129. Если говорить откровенно, то именно Советский Союз блокировал и все еще блокирует всякое соглашение о контроле над атомной энергией. Именно Советский Союз ответствен за существование атомного и водородного оружия в наши дни, и именно Советский Союз задержал создание нашего Агентства на два года. Как только Советский Союз проявит желание полностью согласиться на международный контроль, атомная энергия будет использоваться только в мирных целях. Мы здесь не нуждаемся в пропаганде, нам нужны дела.

130. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Генеральному директору Международного агентства за исчерпывающее и вдохновляющее заявление, сделанное им здесь [835-е заседание], а также за доклад Агентства [A/4244]. Агентство — молодая, но очень здоровая организация. Его сотрудничество с Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями обеспечивается с помощью взаимных соглашений. Мы удовлетворены ростом Агентства. Мы очень довольны тем, что оно делает упор на гарантии и меры по охране здоровья, потому что мы считаем их очень важными. Поэтому я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы сказать несколько похвальных слов о работе всего Агентства за прошедший год.

131. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански):
Если нет больше желающих выступить, я хотел бы узнать одобряет ли Генеральная Ассамблея проект резолюции [A/L.265], внесенный Чехословакией, Южно-Африканским Союзом и Объединенной Арабской Республикой и пред-

лагающий принять к сведению доклад Международного агентства по атомной энергии. Молчание Генеральной Ассамблеи я принимаю за одобрение.

Проект резолюции принимается.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.